

# Once an Olympian – always an Olympian!



## Deviens un(e) Swiss Olympian!

Participer à des Jeux Olympiques est un rêve, une expérience unique. Et tu as vu ce rêve se réaliser.

- Aimerais-tu avoir des contacts avec d'autres sportives et sportifs olympiques venant de différentes spécialités sportives, les rencontrer de temps en temps, échanger des idées, en bref, appartenir aux Swiss Olympians?
- Souhaites-tu également revivre ton rêve sous la devise «Once an Olympian – always an Olympian»?

**Alors inscris-toi à l'Association des participantes et des participants suisses aux Jeux Olympiques et deviens un(e) Swiss Olympian!**

## Qui sont les Swiss Olympians?

L'Association Swiss Olympians a été fondée en 1977 (au sens de l'art. 60 ss. du CC). Notre but est de faciliter la communication et le contact entre les Swiss Olympians, indépendamment de la spécialité sportive et de l'âge. Pour ce faire, nous proposons une plate-forme visant à échanger des informations et à soigner les contacts, par exemple par le biais de manifestations spéciales.

Titre: Karl Molitor, St-Moritz 1948



Andreas Küttel, Turin 2006



Viktor Röthlin, Pékin 2008

## Qui peut devenir un(e) Swiss Olympian?

### Membres ordinaires

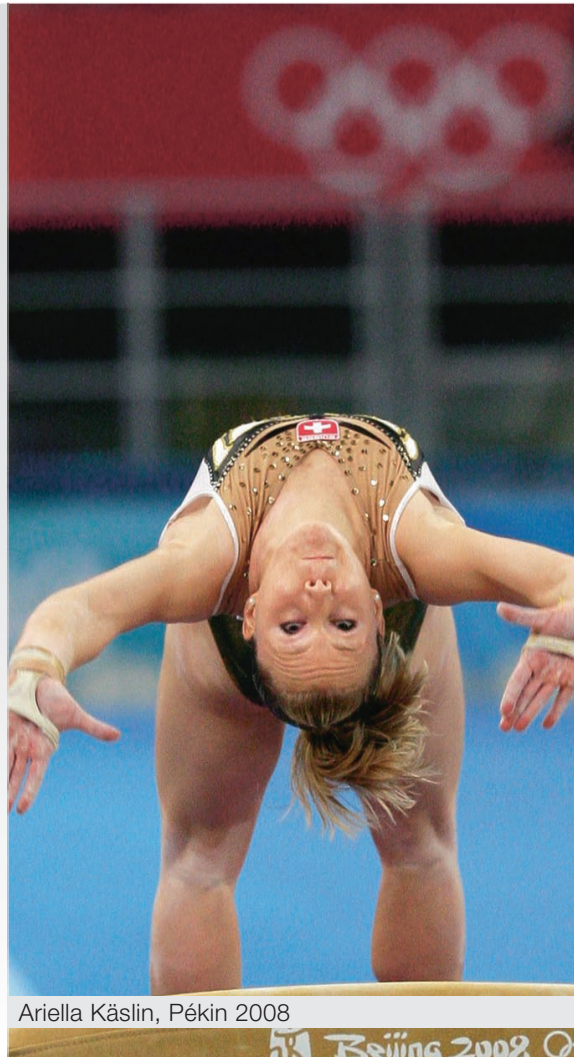
- Les sportives et sportifs qui ont représenté la Suisse lors de Jeux Olympiques ou de Jeux Paralympiques.
- Les sportives et sportifs qui ont représenté la principauté de Liechtenstein lors de Jeux Olympiques.
- Les sportives et sportifs habitant en Suisse et ayant participé à des Jeux Olympiques pour une autre nation.
- Les membres de la direction des missions olympiques suisses (chefs de Mission, autres membres de la direction restreinte d'une mission).
- Les chefs des délégations et des équipes (responsables des spécialités sportives) ayant composé des missions olympiques suisses.

### Membres extraordinaires

- Les donateurs, les supporters et les sympathisants (personnes physiques et morales) qui veulent soutenir par leur contribution les objectifs et les tâches des Swiss Olympians.
- Les membres extraordinaires sont autorisés à participer à toutes les manifestations.

## Que t'apporte une affiliation à Swiss Olympians?

- Nous nous rencontrons plusieurs fois par année lors de manifestations, principalement sportives, mais pas uniquement! Des offres VIP spécialement conçues pour les Swiss Olympians te permettent même de profiter de conditions préférentielles en fonction de l'événement.
- En outre, nous mettons l'accent sur l'échange au sein de la communauté et le maintien des contacts directs entre les membres. Sur notre site Internet [www.swissolympians.ch](http://www.swissolympians.ch), tous les Swiss Olympians ont ainsi accès à une plate-forme protégée par un mot de passe.



Ariella Käslin, Pékin 2008



Evelyne Leu, Turin 2006

## Qui sont les membres de Swiss Olympians?

Nous comptons aujourd'hui plus de 550 membres, dont les plus âgés ont participé aux Jeux Olympiques de Berlin et de St-Moritz en 1936. 75 ans d'histoire des Jeux Olympiques sont donc réunis au sein de notre association, une caractéristique des Swiss Olympians.

- **Deviens membre et écris une partie de cette histoire particulière, fidèle à notre devise «Once an Olympian – always an Olympian».**

## Voici comment devenir un nouveau membre de Swiss Olympians

[www.swissolympians.ch](http://www.swissolympians.ch) > Membres > Devenir membre  
Tu y trouveras un lien vers le formulaire d'adhésion.  
Saisis les données requises dans le formulaire électronique.

## Que coûte l'affiliation?

### Membres ordinaires

- Pour devenir un Swiss Olympian ainsi qu'un membre de la communauté, il suffit de verser une cotisation annuelle de CHF 50.– ou une cotisation de CHF 1750.– pour une affiliation à vie.

### Membres extraordinaires

- Pour devenir un membre extraordinaire de Swiss Olympians, il faut verser un droit d'entrée de CHF 2500.– ainsi qu'une cotisation annuelle de CHF 250.–.

En tant que membre ordinaire ou extraordinaire, tu seras invité(e) à 3-5 manifestations par an. Ta contribution de membre nous aide donc à proposer des offres VIP pour les Swiss Olympians.



Daniela Meuli, Turin 2006



Fabian Cancellara, Pékin 2008

## [www.swissolympians.ch](http://www.swissolympians.ch)

- Sur [www.swissolympians.ch](http://www.swissolympians.ch), nous marquons la différence entre l'espace public et l'espace protégé, accessible seulement aux Swiss Olympians.
- Les personnes qui se rendent sur notre site Internet [www.swissolympians.ch](http://www.swissolympians.ch) sans en être membre n'ont accès à aucun renseignement personnel comme l'adresse, l'adresse courriel, le numéro de téléphone, etc.

## Contact/adresse de Swiss Olympians

Swiss Olympians  
Maison du Sport  
Case postale 606  
3000 Berne 22

[info@swissolympians.ch](mailto:info@swissolympians.ch)

[www.swissolympians.ch](http://www.swissolympians.ch)

## Nous nous réjouissons de te rencontrer!

Un grand merci à Keystone pour les photos!



Roger Federer, Cérémonie d'ouverture Jeux Olympiques Pékin 2008